2015年12月5日　星期六　乙未年十月廿四
今日8版　第9579号　人民日报社出版
编辑部邮箱：peoplehwb@VIP.163.com

人民日报 海外版
PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网 www.haiwainet.cn　海客新闻客户端

地址：中国北京金台西路2号（2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China）　邮编：100733　国内代号：1-96　国外代号：D797　海外印点：东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔

习近平出席中非合作论坛约翰内斯堡峰会开幕式并发表致辞

宣布深化中非合作“十大计划”

本报约翰内斯堡12月4日电（记者**杜尚泽、刘水明、蒋安全**）当地时间4日上午，中非合作论坛约翰内斯堡峰会在南非开幕。本次峰会由中国和南非共同主办。中国国家主席习近平同南非总统祖马，非盟轮值主席、津巴布韦总统穆加贝等共50位非洲国家的国家元首、政府首脑和代表团团长以及非盟委员会主席祖马出席开幕式。习近平发表致辞，全面阐述中国发展对非关系的政策理念，宣布未来一段时期中非合作重要举措，提出把中非关系提升为全面战略合作伙伴关系，携手迈向合作共赢、共同发展的新时代。

习近平强调，中非历来是命运共同体。长期以来，中非始终风雨同舟、相互支持。中非友好历久弥坚，永葆活力，根本原因就在于双方始终坚持平等相待、真诚友好、合作共赢、共同发展。

习近平指出，当前中非都肩负发展国家、改善民生的使命，中非合作发展迎来难得的历史性机遇。我们要把中非传统友好优势转化为促进团结、合作、发展的动力，为中非人民创造更多实实在在的成果，为推动世界更加均衡、公平、包容发展，构建以合作共赢为核心的新型国际关系作出更大贡献。

习近平强调，中方将秉持真实亲诚对非政策理念和正确义利观，同非洲朋友携手迈向合作共赢、共同发展的新时代。我提议，将中非新型战略伙伴关系提升为全面战略合作伙伴关系，并为此做强和夯实“五大支柱”。（**见提要**）

习近平表示，为推进中非全面战略合作伙伴关系建设，中方愿在未来3年同非方重点实施“十大合作计划”，即中非工业化合作计划、农业现代化合作计划、基础设施合作计划、金融合作计划、绿色发展合作计划、贸易和投资便利化合作计划、减贫惠民合作计划、公共卫生合作计划、人文合作计划、和平与安全合作计划，着力支持非洲加快工业化和农业现代化进程，实现自主可持续发展。（**致辞全文见第四版**）

> 提议将中非关系提升为全面战略合作伙伴关系，为此做强和夯实“五大支柱”：坚持政治上平等互信；坚持经济上合作共赢；坚持文明上交流互鉴；坚持安全上守望相助；坚持国际事务中团结协作

祖马总统、穆加贝总统、非盟委员会主席祖马分别致辞。他们盛赞中非传统友谊和合作成果，高度评价习近平关于深化中非合作的重要举措，热烈欢迎中方宣布的促进中非合作措施，支持把中非关系提升为全面战略合作伙伴关系，表示愿同中方携手并肩，共同开创中非关系更加光明的未来。

开幕式后，习近平同与会国家和地区组织领导人或代表集体合影。

当天上午，习近平出席中非合作论坛15周年成果图片展开幕式，同祖马总统、穆加贝总统一道为展览剪彩。展厅内，一张张图片生动展示了中非合作论坛的累累硕果，再现了中非友好交往的历史瞬间。习近平同非洲国家和地区组织领导人认真观看，亲切交谈。

▲ 习近平出席中非合作论坛约翰内斯堡峰会开幕式并发表致辞。　新华社记者　**兰红光**摄

▼ 习近平同与会国家和地区组织领导人或代表集体合影。　新华社记者　**庞兴雷**摄

习近平出席中非领导人与工商界代表高层对话会并发表讲话

支持非洲工业化进程

本报约翰内斯堡12月4日电（记者**杜尚泽、王云松**）国家主席习近平4日在约翰内斯堡出席中非领导人与工商界代表高层对话会暨第五届中非企业家大会闭幕式并发表题为《携手共进，谱写中非合作新篇章》的重要讲话，强调中国真诚希望同非洲国家分享中国工业化经验，愿为非洲工业化进程提供支持。中非应该继承真诚友好的光荣传统，把互助合作精神发扬光大，共同创造中非人民的美好未来。

南非总统祖马，非盟轮值主席、津巴布韦总统穆加贝，非盟委员会主席祖马，出席中非合作论坛峰会的非洲国家领导人及400余名中非企业家代表出席大会。

习近平在讲话中指出，非洲作为发展中国家最多的大陆，近年来成为全球经济的一个亮点。目前，非洲各国政府均将发展经济作为核心任务。非洲方兴未艾的工业化和城市化进程为全球经济增长注入新动力，使非洲成为增长最快和最有希望的大陆。　（**下转第二版**）

◀ 习近平在约翰内斯堡出席中非领导人与工商界代表高层对话会暨第五届中非企业家大会闭幕式并发表重要讲话。
新华社记者　**黄敬文**摄

敬告读者　为充分报道习近平主席出席中非合作论坛约翰内斯堡峰会的盛况，本报明日（12月6日）增出4块版。敬请垂注。
本报编辑部

中非关系新里程碑

■ 李新烽

12月4日，全球钟表定格“南非时间”，世界目光聚焦约翰内斯堡——中非合作论坛约堡峰会在此间隆重开幕，中国国家主席习近平和50个非洲国家的领导人和代表团团长、非盟委员会主席共叙传统友谊，共谋互利合作，共绘发展蓝图。

习主席发表了具有划时代意义的致辞，提出把中非关系提升为全面战略合作伙伴关系，并全面阐述中国发展对非关系的政策理念，宣布深化中非合作的重要举措。这标志着中非关系迈向合作共赢、共同发展的新时代，开启了中非关系新的里程碑。

这是共叙中非友情，巩固传统友谊的历史盛会。中非关系源远流长，历久弥新。汉代张骞出使西域，曾派副使甘英远赴北非；同期，埃及民间艺人来华献艺。明朝郑和七下西洋，四次访问非洲，遍访东非沿岸国家；非洲诸国使者随船回访，马林迪国王向中国皇帝赠送长颈鹿……新中国更翻开了中非关系新篇章。正如习主席指出：“中非友好是历史的选择，是双方几代领导人精心培育和中非人民共同努力、不断传承的结果，是我们共同的宝贵财富。”

这是提升中非关系水平、实现合作共赢发展的历史盛会。中非历来都是命运共同体。相似的历史遭遇、相近的感情基础，相同的发展任务，把中非人民紧紧联系在一起。今天，中非站在新的历史起点上，如何把中非传统友好转化为促进团结、合作、发展的动力，如何把非洲丰富的自然、人力资源转化为实现自主可持续发展的实力，如何把中非合作论坛这一重要平台转化为实现中非发展战略对接与交融的推动机制，是中非共同面临的时代命题。“欲穷千里目，更上一层楼。”本次峰会就是在这样的历史背景下举行的。

这是深化中非务实合作、促进发展战略对接的历史盛会。中非合作论坛成立15年来，中非关系步入机制化的发展轨道，全面、快速、深入发展。中国将秉持真实亲诚的对非政策理念和正确义利观，愿在未来3年同非方重点实施“十大合作计划”，着力支持非洲加快工业化和农业现代化进程，实现自主可持续发展，让中非友好关系惠及非洲人民，给非洲普通老百姓带来实实在在的好处。

这是一次构建新型国际伙伴关系、促进世界均衡包容发展的历史盛会。中非友好历久弥坚，永葆活力，根本原因就在于双方始终坚持平等相待、真诚友好、合作共赢、共同发展理念。中非关系是南南合作的光辉典范，已远远超越双边范畴，具有战略意义和全球影响，必将引领世界朝着更加均衡、公平、包容的方向发展。

中非关系的新时代，是中非友好更多更快更好惠及中非人民的新时代。让我们携手努力，汇聚起中非24亿人民的智慧和力量，共同开创中非关系更加光明的未来。

（**作者为中国社会科学杂志社副总编辑、非洲问题专家**）

望海楼
本栏目主持人：陈振凯